KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 36**

**PHAÅM NHAÄP BAÁT TÖ NGHÌ GIAÛI THOAÙT CAÛNH GIÔÙI PHOÅ HIEÀN HAÏNH NGUYEÄN (Phaàn 36)**

Baáy giôø, Boà-taùt Di-laëc baûo Ñoàng töû Thieän Taøi:

–Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi ñöôïc thuoác voâ uùy, thì xa lìa naêm söï vieäc ñaùng sôï haõi. Naêm söï vieäc ñoù laø:

1. Khoâng bò löûa chaùy.
2. Khoâng bò truùng ñoäc.
3. Khoâng bò göôm, ñao chaët ñöùt.
4. Khoâng bò troâi chìm trong nöôùc.
5. Khoâng bò khoùi xoâng ngoäp.

Vò Ñaïi Boà-taùt cuõng laïi nhö vaäy. Khi Boà-taùt ñöôïc thuoác taâm Boà-ñeà Nhaát thieát trí, thì xa lìa naêm ñieàu sôï haõi. Naêm ñieàu sôï haõi ñoù laø:

1. Khoâng bò löûa tam ñoäc thieâu chaùy.
2. Khoâng bò ñoäc naêm duïc laøm haïi.
3. Khoâng bò dao meâ hoaëc chaët ñöùt.
4. Khoâng bò nöôùc höõu laäu cuoán troâi.
5. Khoâng bò khoùi giaùc-quaùn xoâng haïi.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi ñöôïc thuoác giaûi thoaùt thì vónh vieãn khoâng gaëp hoaïn naïn. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñöôïc thuoác taâm Boà-ñeà trí giaûi thoaùt, thì vónh vieãn xa lìa hoaïn naïn sinh töû.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi caàm thuoác Ma-ha-öng-giaø ñi ñeán choã naøo ñoù, raén ñoäc nghe ñöôïc muøi ñeàu laùnh xa. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, giöõ gìn thuoác ñaïi Öng-giaø Boà-ñeà taâm, thì taát caû raén ñoäc phieàn naõo nghe hôi cuõng ñeàu tan bieán.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi caàm thuoác Voâ naêng thaéng thì taát caû giaëc thuø khoâng theå thaéng ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, caàm thuoác Voâ naêng thaéng Boà-ñeà taâm thì haøng phuïc ñöôïc taát caû quaân ma.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi caàm thuoác Tyø-caáp-ma coù naêng löïc laøm cho muõi teân ñoäc töï nhieân rôi rôùt. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, caàm thuoác Tyø-caáp-ma Boà-ñeà taâm, thì caùc muõi teân ñoäc tham, saân, si, caùc taø kieán cuõng töï nhieân rôi rôùt.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi caàm thuoác Thieän kieán dieät tröø taát caû beänh taät. Ñaïi Boà- taùt cuõng vaäy, caàm thuoác Thieän kieán Boà-ñeà taâm, thì seõ dieät tröø ñöôïc taát caû beänh phieàn naõo.

Thieän nam! Nhö coù caây thuoác teân San-ñaø-na, ai duøng voû noù thoa gheû thì gheû ñöôïc

laønh. Ngöôøi aáy ñöôïc bình phuïc vaø khoâng coøn ñeå laïi veát seïo naøo caû; voû caây aáy vöøa laáy laø sinh laïi lieàn, laáy khoâng heát ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, töø taâm Boà-ñeà sinh caây ñaïi trí. Ngöôøi naøo thaáy maø sinh taâm tin, thì gheû phieàn naõo, gheû nghieäp ñeàu ñöôïc tieâu dieät maø caây thuoác Nhaát thieát trí khoâng heà hö hoaïi.

Thieän nam! Nhö coù caây thuoác teân laø Thaønh töïu caên, nhôø söùc cuûa caây naøy laøm cho caønh laù, hoa, quaû cuûa caùc caây ôû Dieâm-phuø-ñeà taêng tröôûng vaø thaønh töïu. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, duøng oai löïc cao toät cuûa caây Boà-ñeà taâm, laøm cho caùc thieän caên cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Höõu hoïc, Voâ hoïc vaø chö Boà-taùt ñeàu ñöôïc taêng tröôûng; thaønh töïu.

Thieän nam! Ví nhö coù caây thuoác A-lam-baø, duøng thoa thaân thì thaân vaø taâm seõ coù söùc chòu ñöïng. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñöôïc thuoác A-lam-baø Boà-ñeà taâm seõ laøm cho thaân taâm coù söùc chòu ñöïng, taêng tröôûng phaùp thieän.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi ñöôïc thuoác nieäm löïc thì thaân taâm ngöôøi aáy coù khaû naêng ghi nhôù thanh tònh. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñöôïc thuoác toát nieäm löïc Boà-ñeà taâm, thì taâm khoâng chöôùng ngaïi, nieäm löïc thanh tònh.

Thieän nam! Nhö coù thuoác Ñaïi lieân hoa, ngöôøi naøo uoáng thuoác naøy seõ ñöôïc soáng laâu trong moät kieáp. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, uoáng thuoác Ñaïi lieân hoa Boà-ñeà taâm, thì ñöôïc töï taïi soáng laâu, tu taäp ñuû caùc haïnh Ba-la-maät trong voâ soá kieáp.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi caàm thuoác, aån hình trong theá gian, ngöôøi vaø phi nhaân khoâng theå thaáy ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, caàm thuoác aån hình vi dieäu Boà-ñeà taâm, ñi khaép caùc caûnh giôùi, caùc loaøi ma khoâng theå thaáy ñöôïc.

Thieän nam! Nhö ôû bieån caû, coù chaâu baùu teân laø Phoå taäp chuùng baûo. Chaâu naøy ôû nôi naøo thì caùc baùu khoâng bò phaân taùn. Giaû söû kieáp hoûa ñoát chaùy theá gian, cuõng khoâng theå laøm giaûm bôùt moät gioït nöôùc ôû bieån caû huoáng nöõa laø coù theå khoâ caïn. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, coù chaâu Boà-ñeà taâm, ôû trong bieån ñaïi nguyeän trí Nhaát thieát trí cuûa Boà-taùt, maø thöôøng ghi nhôù khoâng queân thì khoâng theå huûy hoaïi ñi moät thieän caên naøo cuûa Boà-taùt. Neáu thoaùi taâm Boà-ñeà, boû Nhaát thieát trí thì taát caû thieän phaùp ñeàu bò tieâu dieät.

Thieän nam! Nhö coù Ma-ni teân Phoå taäp aùnh saùng, coù ngöôøi duøng chaâu Anh laïc ñeå trang söùc treân thaân, thì AÙnh saùng cuûa Ma-ni seõ che khuaát taát caû aùnh saùng cuûa caùc vaät baùu trang söùc! Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, duøng baùu Boà-ñeà taâm trang nghieâm taâm taùnh thì che khuaát taát caû baûo taâm cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc, laøm cho caùc vaät trang nghieâm ñeàu khoâng chieáu saùng.

Thieän nam! Nhö coù ngoïc baùu Thuûy thanh, neáu ñaët chaâu naøy vaøo trong nöôùc ñuïc thì chaâu naøy coù naêng löïc laøm cho nöôùc ñuïc thaønh trong. Chaâu Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, seõ laøm trong saïch taát caû caáu baån phieàn naõo.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi ñöôïc chaâu baùu Truï thuûy ñem buoäc vaøo thaân, bôi loäi döôùi bieån, daïo chôi töï taïi khoâng bò nöôùc laøm haïi. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñöôïc trí Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm truï thuûy dieäu baûo, thì ñi vaøo trong bieån sinh töû, vui chôi töï taïi, khoâng bao giôø say ñaém.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi ñöôïc chaâu baùu Long mang vaøo long cung daïo chôi hay ôû trong bieån lôùn, thì oai löïc cuûa chaâu naøy seõ laøm cho caùc loaøi thuûy toäc, roàng, raén ñeàu khoâng haïi ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñöôïc chaâu Ñaïi baûo long trí Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm; ñi vaøo trong nöôùc aùi, si meâ cuûa coõi Duïc thì caùc loaøi roàng, raén, hoaëc nghieäp khoâng theå laøm haïi.

Thieän nam! Nhö Ñeá Thích, ñoäi maõo Ma-ni trang nghieâm treân ñaàu che maát aùnh saùng caùc Thieân chuùng khaùc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñoäi maõo ñaïi nguyeän baûo trí Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm treân ñænh taâm mình thì seõ vöôït qua ñöôïc taát caû ba coõi cuûa chuùng sinh.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi, ñöôïc Chaâu baùu nhö yù thì khoâng coøn ngheøo ñoùi, khoå cöïc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñöôïc chaâu baùu nhö yù trí Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm, thì phaùt sinh taøi saûn phaùp thieän cuûa Boà-taùt, xa lìa caùc taø maïng, sôï haõi.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi ñöôïc chaâu baùu Nhaät tinh, ñaët höôùng veà aùnh saùng maët trôøi thì sinh ra löûa. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñöôïc Nhaät tinh baûo chaâu Nhaát thieát trí taùnh Boà- ñeà taâm, caàm chaâu naøy höôùng ñeán aùnh saùng trí thì sinh ra löûa trí.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi ñöôïc chaâu baùu Nguyeät aùi, ñem höôùng veà aùnh saùng maët traêng thì sinh ra nöôùc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñöôïc chaâu baùu nguyeät tinh Boà-ñeà taâm, ñem chaâu naøy höôùng veà aùnh saùng hoài höôùng, thì sinh ra taát caû thuûy nguyeät thieän caên.

Thieän nam! Nhö Long vöông ñaàu ñoäi maõo baùu Nhö yù Ma-ni thì seõ xa lìa ñöôïc caùc oaùn thuø vaø sôï haõi. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñoäi maõo baùu ñaïi Bi Boà-ñeà taâm, thì seõ xa lìa caùc ñöôøng aùc vaø caùc naïn.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi, ñöôïc chaâu baùu Nhaát thieát theá gian trang nghieâm taïng, thì nhöõng ñieàu mong muoán ñeàu ñöôïc toaïi nguyeän. Coâng duïng cuûa baûo chaâu naøy khoâng cuøng taän, theå taùnh khoâng heà toån giaûm. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñöôïc baùu Boà-ñeà taâm thì caùc haïnh nguyeän seõ ñöôïc vieân maõn. Coâng duïng cuûa Boà-ñeà taâm cuõng khoâng cuøng taän, theå taùnh cuõng khoâng heà toån giaûm.

Thieän nam! Nhö ôû trong cung Chuyeån luaân vöông, coù baùu Ma-ni phoùng ra aùnh saùng lôùn, phaù tan boùng toái. ÔÛ trong Duïc giôùi, Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, duøng baùu ñaïi Ma-ni trí Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm, phoùng ra aùnh saùng ñaïi trí tueä phaù tan voâ minh ñeâm toái cuûa moïi loaøi.

Thieän nam! Ngöôøi naøo ñöôïc aùnh saùng baùu Ñeá thanh ñaïi Ma-ni chieáu ñeán thì thaân

cuûa ngöôøi aáy ñoàng maøu vôùi baùu naøy. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñöôïc baùu Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm, quaùn saùt caùc phaùp, hoài höôùng thieän caên, höôùng ñeán Nhaát thieát trí thì cuõng ñoàng vôùi saéc trí Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm.

Thieän nam! Ví nhö baûo chaâu Löu ly baûn taùnh voán trong saïch daàu cho coù ôû trong choã nhô ueá traêm ngaøn naêm ñi nöõa cuõng khoâng bò nhieãm. Cuõng vaäy, baûo chaâu trí Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt voán thanh tònh nhö taánh phaùp giôùi, daàu ôû trong Duïc giôùi traêm ngaøn kieáp cuõng vaãn thanh tònh, khoâng bò nhieãm oâ toäi loãi, tai hoïa.

Thieän nam! Ví nhö baûo chaâu Tònh aùnh saùng, noù coù theå che khuaát saéc cuûa caùc chaâu khaùc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, aùnh saùng chaâu trí Nhaát thieát trí khi phaùt Boà-ñeà taâm, cuõng seõ che khuaát caùc coâng ñöùc cuûa phaøm phu, Nhò thöøa, Höõu hoïc, Voâ hoïc.

Thieän nam! Ví nhö baûo chaâu Hoûa dieãm coù khaû naêng dieät tröø toái taêm. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, coù baûo chaâu Nhaát thieát trí, quaùn haønh töông öng, seõ coù khaû naêng dieät taát caû nhöõng voâ minh ñen toái.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi ñi buoân nhaët ñöôïc baùu voâ giaù ôû trong bieån caû, duøng thuyeàn chôû veà thaønh thò; laøm cho taát caû aùnh saùng maøu saéc cuûa traêm ngaøn vaïn baûo chaâu khaùc khoâng saùnh baèng ñöôïc. ÔÛ trong bieån lôùn sinh töû, Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, duøng thuyeàn ñaïi nguyeän vaø taâm saâu lieân tuïc chôû baûo chaâu Boà-ñeà taâm vaøo thaønh giaûi thoaùt thì taát caû coâng ñöùc cuûa Thanh vaên, Bích-chi-phaät, khoâng saùnh baèng ñöôïc.

Thieän nam! Nhö ôû Dieâm-phuø-ñeà coù baûo chaâu Töï taïi vöông caùch maët trôøi, maët traêng boán vaïn do-tuaàn; nhöng bao nhieâu caûnh vaät trang nghieâm treân maët trôøi, maët traêng ñeàu hieän boùng roõ raøng ôû trong baûo chaâu naøy. ÔÛ trong sinh töû, baûo chaâu Töï taïi vöông coâng ñöùc thanh tònh trí Nhaát thieát trí phaùt Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy soi chieáu phaùp giôùi hö khoâng laøm cho taát caû hình aûnh veà coâng ñöùc trang nghieâm thaùng ngaøy Phaät trí, thanh tònh caûnh giôùi, ñeàu hieån hieän roõ trong aáy.

Thieän nam! Ví nhö taát caû taøi vaät, y phuïc quyù baùu coù giaù trò ñöôïc aùnh saùng maët trôøi, maët traêng soi saùng cuõng khoâng baèng baûo chaâu Töï taïi vöông. Cuõng vaäy, taát caû coâng ñöùc

cuûa phaùp höõu laäu, voâ laäu, caùc thieän caên cuûa trôøi, ngöôøi, Nhò thöøa trong ba ñôøi, ñöôïc aùnh saùng Nhaát thieát trí chieáu ñeán khoâng baèng baûo chaâu Töï taïi vöông phaùt Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Thieän nam! Ví nhö trong bieån coù ngoïc Ma-ni teân laø Haûi taïng, hieän ra khaép nhöõng söï trang nghieâm trong bieån caû. Baûo chaâu Boà-ñeà taâm cuûa Boà-taùt cuõng vaäy hieän khaép nhöõng söï trang nghieâm cuûa bieån Nhaát thieát trí.

Thieän nam! Nhö vaøng ôû treân trôøi Dieâm-phuø-ñaøn, khoâng coù baûo vaät naøo saùnh baèng, chæ tröø baûo chaâu Ñaïi Ma-ni taâm vöông. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, phaùt Boà-ñeà taâm nhö vaøng Dieâm-phuø-ñaøn khoâng gì saùnh baèng, chæ tröø ñaïi baûo chaâu Taâm vöông Nhaát thieát trí.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi, kheùo coù phöông phaùp ñieàu phuïc roàng thì ôû trong loaøi roàng ñöôïc töï taïi. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, phaùt Boà-ñeà taâm ñöôïc Nhaát thieát trí, coù phöông phaùp kheùo ñieàu phuïc roàng, thì ôû trong caùc phieàn naõo cuûa roàng cuøng vaãn töï taïi.

Thieän nam! Nhö duõng só maëc aùo giaùp caàm binh khí ra traän thì taát caû oaùn ñòch khoâng theå chieán thaéng ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, maëc aùo giaùp vaø caàm binh khí Boà-ñeà taâm thì taát caû oaùn thuø, nghieäp, hoaëc aùc khoâng theå huûy hoaïi, khoâng laøm khuaát phuïc.

Thieän nam! Nhö ôû treân trôøi, duø chæ ñoát moät caây höông baïch Chieân-ñaøn nhöng höông thôm xoâng khaép tieåu thieân theá giôùi neân giaù trò traân baûo coù ñaày trong tam thieân theá giôùi cuõng khoâng saùnh baèng. Cuõng vaäy, höông Boà-ñeà taâm cuûa Boà-taùt chæ trong moät nieäm xoâng khaép phaùp giôùi, taát caû coâng ñöùc cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc cuõng ñeàu khoâng saùnh baèng.

Thieän nam! Ví nhö duøng boät cuûa baïch Chieân-ñaøn thoa thaân thì dieät saïch phieàn naõo noùng böùc, khieán khaép thaân taâm maùt meû. Cuõng vaäy, höông Boà-ñeà taâm cuûa Boà-taùt phaùt sinh Nhaát thieát trí, xoâng khaép thaân taâm, dieät tröø taát caû phieàn naõo noùng böùc: Tham, saân, si, caùc söï phaân bieät hö voïng, laøm cho trí tueä ñaày ñuû vaø trong maùt.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi, ôû gaàn nuùi Tu-di, thì ñoàng vôùi maøu saéc cuûa nuùi. Cuõng vaäy, chuùng sinh ôû gaàn nuùi Boà-ñeà taâm cuûa Boà-taùt thì ñoàng vôùi saéc taâm Nhaát thieát trí.

Thieän nam! Ví nhö ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà coù muøi höông caùc loaïi hoa nhö Baø-sö-ca, Chieâm-baùc-ca, Toâ-ma-na, Uaát-kim cuõng khoâng theå saùnh baèng höông cuûa voû caây Ba-lôïi- chaát-ña-la, Caâu-ty-ñaø-la. Cuõng vaäy, höông coâng ñöùc ñaïi nguyeän phaùt Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt, hôn haún coâng ñöùc höông giôùi, höông ñònh, höông tueä, höông giaûi thoaùt, höông giaûi thoaùt tri kieán cuûa baäc voâ laäu Nhò thöøa.

Thieän nam! Ví nhö caây Ba-lôïi-chaát-ña-la, Caâu-ty-ñaø-la, duø chöa troå hoa nhöng bieát ñöôïc caây naøy laø choã seõ troå voâ löôïng hoa. Cuõng vaäy, caây Boà-ñeà taâm cuûa Boà-taùt duø chöa sinh hoa Nhaát thieát trí nhöng bieát ñoù laø choã sinh ra hoa Boà-ñeà cho voâ löôïng chuùng trôøi, ngöôøi, höõu laäu, voâ laäu.

Thieän nam! Ví nhö hoa cuûa caây Ba-lôïi-chaát-ña-la ñem öôùp y phuïc trong moät ngaøy thì höông thôm cuûa noù hôn haún muøi höông caùc loaïi hoa Chieâm-baùc-ca, Baø-sö-ca, Toâ-ma- na öôùp trong ngaøn naêm. Cuõng vaäy, höông coâng ñöùc Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt huaân taäp trong moät ñôøi seõ xoâng khaép taát caû choã cuûa chö Phaät trong möôøi phöông vaø hôn haún coâng ñöùc cuûa haøng voâ laäu Nhò thöøa huaân taäp trong traêm ngaøn kieáp.

Thieän nam! Ví nhö trong haûi ñaûo coù caây döøa; goác reã, nhaùnh laù, hoa traùi cuûa noù, taát caû chuùng sinh thöôøng laáy duøng maø vaãn khoâng heát. Cuõng vaäy, caây Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt, töø khi môùi phaùt ñaïi Bi nguyeän cho ñeán luùc thaønh Phaät, laøm cho chaùnh phaùp toàn taïi ôû ñôøi, laøm lôïi ích chuùng sinh trong theá gian khoâng luùc naøo döùt.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi, naøo duøng moät laïng nöôùc thuoác Ha-ñòch-ca thì coù theå

bieán moät ngaøn laïng ñoàng trôû thaønh vaøng roøng nhöng moät ngaøn laïng ñoàng khoâng theå bieán thaønh thuoác naøy ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, duøng thuoác trí hoài höôùng Boà-ñeà taâm bieán khaép caùc phaùp hoaëc nghieäp ñeàu thaønh töôùng Nhaát thieát trí, nhöng chaúng phaûi hoaëc, nghieäp… bieán ra ñöôïc taâm naøy.

Thieän nam! Nhö laáy moät ít löûa ñem ñoát coû khoâ, tuøy theo choã ñoát ngoïn löûa caøng chaùy maïnh. Löûa Boà-ñeà taâm cuûa Boà-taùt tuøy theo nhaân duyeân, tuï hoïp caùc phaùp thieän, aùc, laøm cho ngoïn löûa trí tueä caøng saùng toû.

Thieän nam! Ví nhö duøng moät ngoïn ñeøn, thaép saùng traêm ngoïn ñeøn khaùc maø ngoïn ñeøn naøy khoâng heà giaûm bôùt moät chuùt aùnh saùng. Cuõng vaäy, ñeøn Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà- taùt cuõng vaäy, laø ngoïn ñeøn thaép saùng Phaät trí ba ñôøi, maø ngoïn ñeøn naøy khoâng bò hao toån.

Thieän nam! Ví nhö coù aùnh saùng cuûa ngoïn ñeøn ñi vaøo trong nhaø toái thì chieáu saùng taát caû, dieät söï toái taêm trong traêm ngaøn naêm. Ñeøn Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, noù vaøo nhaø taâm voâ minh cuûa chuùng sinh, thì dieät tröø ñöôïc voâ löôïng ñuû caùc nghieäp chöôùng phieàn naõo cuûa chuùng sinh trong traêm ngaøn vaïn öùc khoâng theå noùi kieáp vaø laøm phaùt sinh trí tueä saùng suoát.

Thieän nam! Ví nhö tim ñeøn, lôùn hay nhoû, tuøy theo ñoù maø phaùt ra aùnh saùng. Neáu chaâm theâm daàu thì aùnh saùng khoâng taét. Cuõng vaäy, ñeøn Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt laøm baèng tim ñaïi nguyeän, phaùt sinh aùnh saùng trí tueä, chieáu saùng khaép phaùp giôùi. Neáu chaâm theâm daàu ñaïi Bi, thì vieäc giaùo hoùa chuùng sinh, trang nghieâm coõi nöôùc, laøm vieäc Phaät söï, hieän ñaïi oai ñöùc seõ khoâng heà ngöng nghæ.

Thieän nam! Ví nhö vua trôøi Tha hoùa töï taïi ñoäi maõo Dieâm-phuø-ñaøn baèng vaøng roøng cuûa trôøi; thì oai löïc vaø caùc vaät baùu trang nghieâm cuûa Thieân töû ôû coõi Duïc khoâng theå saùnh baèng. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñoäi maõo Boà-ñeà taâm Nhaát thieát trí baùu ñaïi nguyeän; thì coâng ñöùc haøng phaøm phu vaø Nhò thöøa khoâng theå saùnh baèng.

Thieän nam! Ví nhö khi Sö töû vöông gaàm roáng, Sö töû con nghe ñöôïc thì taêng theâm duõng khí maïnh meõ, coøn muoân loaøi thuù ñeàu khieáp vía, laãn troán. Cuõng vaäy, Sö Töû Vöông Phaät gaàm roáng tieáng Boà-ñeà, baèng aâm thanh Nhaát thieát trí, caùc haøng Boà-taùt nghe ñöôïc thì nuoâi döôõng theâm Phaùp thaân, taêng tröôûng coâng ñöùc. Ngoaøi ra vôùi chuùng sinh chaáp tröôùc, taø vaïy maø nghe ñöôïc ñeàu lui xa, gioáng nhö baêng tan thaønh nöôùc.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi duøng gaân Sö töû laøm daây ñaøn, khi aâm thanh cuûa daây ñaøn naøy taáu leân, thì khoâng coøn nghe thaáy aâm thanh cuûa caùc daây ñaøn khaùc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, duøng gaân Boà-ñeà taâm, thaân Ba-la-maät Sö töû Nhö Lai laøm daây ñaøn phaùp nhaïc, taáu leân aâm nhaïc thì aâm nhaïc cuûa daây ñaøn coâng ñöùc Nhò thöøa, naêm duïc ñeàu bò ñoaïn dieät.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi, chöùa söõa cuûa caùc loaøi boø, deâ nhieàu nhö bieån caû; duø chæ nhoû moät gioït söõa Sö töû vaøo, cuõng laøm cho söõa caùc loaøi kia ñeàu bò hö hoaïi. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, duøng söõa Boà-ñeà taâm Sö töû Nhö Lai, nhoû vaøo trong bieån nghieäp phieàn naõo seõ laøm cho bieån nghieäp phieàn naõo bò hoaïi dieät, khoâng coøn truù trong quaû giaûi thoaùt cuûa Nhò thöøa.

Thieän nam! Ví nhö ôû nuùi Tuyeát sôn, coù chim Ca-laêng-taàn-giaø ñang coøn ôû trong

tröùng maø ñaõ coù uy löïc lôùn, caùc loaøi chim khaùc ñeàu khoâng saùnh baèng. ÔÛ trong sinh töû, Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, phaùt Boà-ñeà taâm thì ñaõ coù söùc maïnh coâng ñöùc ñaïi Bi, haøng Thanh vaên, Ñoäc giaùc khoâng theå saùnh baèng.

Thieän nam! Ví nhö con cuûa chim Kim sí chuùa luùc môùi sinh, ñaõ coù caëp maét saùng quaéc, bay lieäng nhanh choùng, coù oai löïc hôn haún caùc loaøi chim khaùc, duø cho caùc loaøi chim khaùc sinh tröôûng ñaõ laâu vaãn khoâng saùnh baèng. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, phaùt Boà-ñeà

taâm laøm con cuûa chim Kim sí chuùa Nhö Lai thì ñaõ coù trí tueä thanh tònh, ñaïi Bi duõng maõnh, ñaày ñuû oai löïc, thaàn thoâng töï taïi; taát caû haøng Nhò thöøa, duø traûi qua thôøi gian tu ñaïo haïnh ñaõ laâu daøi trong traêm ngaøn kieáp, cuõng khoâng theå saùnh baèng.

Thieän nam! Ví nhö traùng só, tay caàm maâu nhoïn, ñaâm thuûng vaø xuyeân qua giaùp daày cöùng raát deã daøng. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, duõng maõnh tinh taán caàm maâu trí Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm saéc beùn ñaâm thuûng giaùp daày tuøy mieân, taø kieán raát deã daøng.

Thieän nam! Ví nhö duõng só ñaïi löïc Ma-ha-na-giaø, neáu giaän döõ noãi leân thì ôû treân traùn coù veát noåi nhö muït, maø muït ñoù chöa laën, thì soá ngöôøi ôû Dieâm-phuø-ñeàkhoâng theå laøm gì ñöôïc. Cuõng vaäy, veát noåi Nhaát thieát trí trong vieäc phaùt Boà-ñeà taâm ñaïi Bi cuûa Ñaïi Boà- taùt khi chöa xaû boû, thì taát caû theá gian, quyeán thuoäc ma, hoaëc, nghieäp, ngöôøi aùc ñeàu khoâng theå haïi ñöôïc.

Thieän nam! Ví nhö laøm ñeä töû cuûa ngöôøi baén teân gioûi tuy kyõ naêng chöa thuaàn thuïc nhöng söï khoân ngoan kheùo leùo seõ hôn haún nhöõng ngöôøi khaùc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, khi môùi phaùt taâm tuy chöa taäp quen vôùi haïnh Boà-ñeà Nhaát thieát trí söï nghieäp, nhöng trí tueä, nguyeän löïc, mong caàu giaûi thoaùt thì hôn haún phaøm phu Nhò thöøa vaø caû theá gian.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi, hoïc baén teân, tröôùc tieân phaûi ñöùng vöõng hai chaân; sau ñoù môùi hoïc caùch baén teân vaø kieám thuaät. Taát caû voõ ngheä ñeàu laáy ñoù laøm goác. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, muoán hoïc ñaïo Nhaát thieát trí cuûa Nhö Lai, tröôùc tieân phaûi an truù ôû Boà-ñeà taâm, sau ñoù môùi tu haønh caùc Phaät phaùp.

Thieän nam! Ví nhö nhaø aûo thuaät saép laøm aûo thuaät, tröôùc tieân phaûi suy nghó nhôù laïi nhöõng phöông phaùp aûo thuaät, sau ñoù bieåu dieãn môùi thaønh coâng. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, saép laøm aûo söï thaàn thoâng cuûa Boà-taùt chö Phaät, tröôùc tieân phaûi phaùt Boà-ñeà taâm, sau ñoù môùi ñöôïc thaønh töïu caùc phaùp.

Thieän nam! Ví nhö aûo thuaät khoâng coù hình saéc maø hieän ra hình saéc, nhöõng söï bieán hoùa aáy hieän ra roõ raøng. Cuõng vaäy, aûo thuaät töôùng Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà- taùt, tuy khoâng coù hình saéc ñeå coù theå thaáy ñöôïc, nhöng laïi bieán khaép möôøi phöông phaùp giôùi, thò hieän voâ löôïng coâng ñöùc trang nghieâm.

Thieän nam! Ví nhö thaáy meøo thì choàn, chuoät lieàn boû chaïy vaøo hang, khoâng daùm ñi ra. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, phaùt Boà-ñeà taâm, taïm duøng tueä nhaõn, quaùn saùt caùc hoaëc, nghieäp; hoaëc, nghieäp lieàn chaïy troán maát, khoâng daùm loù daïng.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi duøng vaøng Dieâm-phuø-ñaøn laøm vaät trang söùc; noù choùi che aùnh saùng caùc vaät baùu khaùc laøm cho caùc vaät baùu naøy gioáng nhö boùng ñen. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, duøng vaøng trí Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm, trang nghieâm thaân hình, noù seõ choùi che taát caû coâng ñöùc trang nghieâm haøng phaøm phu, Nhò thöøa, laøm cho nhöõng coâng ñöùc naøy khoâng coøn hieän nöõa.

Thieän nam! Nhö ñaù nam chaâm chæ coù moät phaàn nhoû maø noù söùc huùt nhöõng vaät beàn chaéc nhö: Moùc, khoùa, saét Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, neáu taâm khôûi leân moät nieäm Boà-ñeà, thì hoaïi dieät ñöôïc söï troùi buoäc cuûa taát caû taø kieán, tham duïc vaø moùc khoùa voâ minh.

Thieän nam! Ví nhö ôû choã naøo ñoù coù ñaù nam chaâm, saét gaëp ñeàu bò huùt laøm cho taùn loaïn, khoâng coøn ôû choã cuõ. ÔÛ theá gian, Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, phaùt Boà-ñeà taâm, duøng trí quaùn saùt nghieäp phieàn naõo vaø haøng Nhò thöøa giaûi thoaùt neáu taïm gaëp thì lieàn tan bieán, khoâng coù choã löu truù.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi saên baét gioûi trong bieån caû, thì caùc loaøi ôû nöôùc khoâng theå laøm haïi ñöôïc giaû söû coù vaøo mieäng caù Ma-kieät cuõng khoâng bò noù caén nuoát. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, phaùt Boà-ñeà taâm vaøo bieån sinh töû, taát caû thuûy toäc trong bieån nghieäp phieàn naõo,

khoâng theå laøm haïi. Giaû söû vaøo trong mieäng caù Ma-kieät, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, thöïc teá, giaûi thoaùt ñeàu khoâng bò trôû ngaïi.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi, uoáng ñöôïc nöôùc cam loà thì chaát ñoäc khoâng laøm haïi ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, uoáng nöôùc phaùp cam loà trí Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm, ñaày ñuû nguyeän löïc ñaïi Bi thì khoâng bò rôi vaøo haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi duøng thuoác An-thieän-na, thoa leân ñoâi maét, thì töï taïi daïo chôi trong nhaân gian maø chaúng ai nhìn thaáy. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, duøng thuoác An-thieän- na Boà-ñeà taâm, laáy trí nguyeän laøm phöông tieän, töï taïi daïo chôi trong caûnh giôùi ma, maø chaúng bò ma nhìn thaáy.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi, döïa vaøo nhaø vua, neân chaúng sôï ai. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, döïa vaøo ñaïi uy löïc vua Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm neân chaúng sôï caùc naïn veà taát caû caûnh giôùi aùc, nghieäp chöôùng, trieàn caùi trong nhaân gian.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi, ôû trong nöôùc thì khoâng sôï löûa ñoát. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ôû trong nöôùc thieän caên Boà-ñeà taâm thì khoâng sôï löûa giaûi thoaùt trí cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi, döïa vaøo töôùng soaùi duõng maõnh neân khoâng sôï keû thuø. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, döïa vaøo töôùng trí duõng maõnh Boà-ñeà taâm, neân khoâng sôï keû thuø hay aùc haïnh.

Thieän nam! Nhö Ñeá Thích Thieân vöông, caàm chaøy Kim cang ñaùnh deïp taát caû chuùng A-tu-la. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, caàm chaøy Kim cang trí Boà-ñeà taâm, deïp saïch chuùng ma ngoaïi ñaïo A-tu-la.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi, uoáng thuoác Dieân-linh toát nhaát, neân luoân ñöôïc traùng kieän, khoâng gaày moøn, oám yeáu, khoâng beänh, khoâng giaø. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, uoáng thuoác trí toái thaéng cuûa Boà-ñeà taâm, neân haønh haïnh Boà-taùt ôû trong sinh töû voâ soá kieáp, taâm khoâng meät moûi cuõng khoâng nhieãm chaáp.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi, cheá taïo thuoác nöôùc, tröôùc heát phaûi laáy nöôùc toát, trong saïch, taát caû moïi nôi ñeàu duøng nhö nhau. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, muoán tu taát caû haïnh nguyeän Boà-taùt, tröôùc tieân phaûi phaùt Boà-ñeà taâm laøm cho chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaám nhuaàn nhö nhau.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi, muoán baûo veä thaân theå, tröôùc tieân caàn baûo veä maïng caên.

Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, hoä trì chaùnh phaùp chö Phaät, tröôùc tieân phaûi giöõ gìn Boà-ñeà taâm.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi, ñaõ ñoaïn maïng caên, thì khoâng theå chaêm soùc laøm vieäc lôïi ích cho cha meï vaø doøng hoï. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, xaû boû maïng Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm, thì caùc coâng ñöùc khoâng ñöôïc thaønh töïu, khoâng theå laøm lôïi ích cho chuùng sinh.

Thieän nam! Nhö bieån caû thì caùc loaïi thuoác ñoäc khoâng theå huûy hoaïi ñöôïc. Ñaïi Boà- taùt cuõng vaäy, phaùt Boà-ñeà taâm, ôû trong bieån Nhaát thieát trí, thì taát caû caùc ñoäc cuûa nghieäp phieàn naõo vaø taâm Nhò thöøa khoâng theå haïi ñöôïc.

Thieän nam! Ví nhö aùnh saùng caùc vì sao khoâng choùi che ñöôïc aùnh saùng maët trôøi. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, aùnh saùng trí caùc vì sao Nhò thöøa, coâng ñöùc voâ laäu; khoâng che ñöôïc aùnh saùng maët trôøi ñaïi trí tueä Boà-ñeà taâm.

Thieän nam! Ví nhö con vua, vöøa môùi sinh ra, caùc quan ñaïi thaàn kyø cöïu ñeàu phaûi toân troïng vì ñoù laø doøng doõi chaân chaùnh taêng thöôïng töï taïi cuûa vua. ÔÛ trong Phaät phaùp, Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, töø luùc môùi phaùt Boà-ñeà taâm Nhaát thieát trí, ñöôïc sinh trong nhaø Nhö Lai, laøm con cuûa Phaùp vöông; thì taát caû haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc ñaõ tu phaïm haïnh laâu naêm ñeàu phaûi toân troïng, vì ñoù laø doøng doõi ñaïi Bi taêng thöôïng töï taïi Boà-ñeà taâm.

Thieän nam! Ví nhö con cuûa vua, tuy coøn thô beù, nhöng taát caû ñaïi thaàn ñeàu phaûi kính leã. Coøn thaùi töû raát kính troïng hoï nhöng khoâng leã baùi, bôûi vì thaùi töû laø doøng doõi nhaø vua. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, tuy môùi phaùt taâm tu haïnh Boà-taùt nhöng taát caû haøng Nhò thöøa kyø cöïu tu phaïm haïnh laâu naêm, thaáy vò naøy ñeàu phaûi kính leã. Bôûi vì vò Boà-taùt naøy seõ ñöôïc phaùp thuø thaéng.

Thieän nam! Ví nhö con cuûa vua, tuy chöa ñöôïc tinh thoâng caùc vieäc trong trieàu baèng ñaïi thaàn hay caùc quan giuùp vieäc; nhöng laïi thuoäc doøng doõi nhaø vua ñaùng toân quyù, neân caùc quan ñaïi thaàn khoâng theå saùnh baèng ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, tuy chöa ñöôïc töï taïi trong caùc nghieäp phieàn naõo, nhöng ñaõ phaùt Boà-ñeà taâm, ñaày ñuû thaùnh chuûng taùnh Nhö Lai; neân haøng A-la-haùn, Bích-chi-phaät khoâng theå saùnh baèng ñöôïc.

Thieän nam! Ví nhö baûo chaâu Ma-ni thanh tònh, nhöng vì maét loøa neân thaáy thaønh baát tònh. Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, voán thanh tònh, nhöng taát caû chuùng sinh vì maét loøa, voâ trí, khoâng tin neân cho laø baát tònh.

Thieän nam! Ví nhö coù thuoác ñöôïc gia trì chuù nguyeän thì ai thaáy, nghe hoaëc cuøng ôû thì ñeàu ñöôïc laønh beänh. Thuoác Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, laøm baèng caùc thieän caên, phöông tieän trí tueä, ñeàu laø nguyeän trí neân neáu coù chuùng sinh naøo thaáy, nghe, cuøng ôû theo ñoù ghi nhôù, ñeàu ñöôïc laønh beänh phieàn naõo.

Thieän nam! Nhö coù ngöôøi uoáng nöôùc cam loà thì thaân ñöôïc khoûe maïnh, khoâng thay ñoåi, khoâng bò hoaïi. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, thöôøng giöõ gìn cam loà Boà-ñeà taâm, thì thaân trí nguyeän roát raùo khoâng hoaïi.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi maëc aùo baèng boä loâng con thieân nga, thì seõ khoâng bò dính nöôùc buøn. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, coù aùo loâng thieân nga Boà-ñeà taâm thanh tònh, thì khoâng bò nhieãm chaáp trong caùc nghieäp phieàn naõo, sinh töû.

Thieän nam! Nhö duøng daây buoäc caùc caây tre laïi vôùi nhau laøm thaønh chieác beø, thì seõ töï taïi daïo chôi trong doøng soâng. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, duøng daây trí ñaïi nguyeän Boà-ñeà taâm, thaâu nhieáp caùc haïnh, khoâng cho phaân taùn, thì seõ ñöôïc töï taïi daïo chôi trong doøng phaùp chaûy xieát, tuøy thuaän nhaäp vaøo bieån Nhaát thieát trí.

Thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi goã, tuy ñaày ñuû caùc boä phaän cuûa thaân theå; nhöng khoâng coù caùc cô quan vaø choát maùy thì khoâng theå hoaït ñoäng ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, boû Boà- ñeà taâm, caùc haïnh seõ phaân taùn thì khoâng theå thaønh töïu Phaät phaùp.

Thieän nam! Nhö Chuyeån luaân vöông ñoát traàm höông baùu laø Töôïng Taïng, thì seõ coù boán loaïi binh bay leân khoâng trung. Cuõng vaäy, khi Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm höông Boà-ñeà, thì caùc thieän caên ra khoûi ba coõi vaø haønh trí Nhö Lai bieán khaép voâ taän hö khoâng phaùp giôùi.

Thieän nam! Nhö chaát Kim cang chæ saûn xuaát töø moû vaøng hoaëc moû Kim cang chöù khoâng theå saûn xuaát töø caùc moû khaùc ñöôïc. Kim cang Boà-ñeà taâm cuûa Boà-taùt cuõng vaäy, chæ ñöôïc sinh ra töø Kim cang ñaïi Bi cöùu hoä chuùng sinh vaø Kim cang naêng quaùn saùt caûnh giôùi Nhaát thieát trí; chöù khoâng phaûi ñöôïc sinh ra töø thieän caên khaùc chuùng sinh. Thieän nam! Nhö coù loaïi caây teân laø voâ caên noù khoâng coù reã neân chaúng döïa vaøo ñaâu, maø nhaùnh, laù, hoa, traùi ñeàu sum sueâ. Caây Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy taùnh cuûa Nhaát thieát trí khoâng coù choã nöông maø vaãn sinh tröôûng nhaùnh, laù, hoa traùi, phöôùc ñöùc, trí tueä, thaàn thoâng, ñaïi nguyeän; laøm lôïi ích theá gian che khaép cho taát caû.

Thieän nam! Ví nhö baùu Kim cang, chæ ñöïng ñöôïc ôû trong chaäu laøm baèng vaøng baïc; ngoaøi ra caùc chaäu saønh xaáu hoaëc söùt meû khoâng theå ñöïng ñöôïc. Cuõng vaäy, vaät baùu Kim cang trí Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt chæ ñöïng trong vaät baùu thaâm taâm Boà-taùt. Ngoaøi ra, nhöõng vaät ñöïng cuûa haøng chuùng sinh thaáp keùm, tham lam, baïc phöôùc, keo kieät, ganh tî,

phaùp giôùi, saân haän, löôøi bieáng, voïng nieäm, voâ trí, thoaùi thaát, taùn loaïn thì khoâng theå chöùa ñöïng ñöôïc.

Thieän nam! Ví nhö Kim cang soi thuûng caùc vaät baùu khaùc. Kim cang Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, noù xuyeân suoát caùc phaùp baûo.

Thieän nam! Nhö Kim cang coù theå laøm hoaïi taát caû nuùi baùu kieân coá. Kim cang Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñeàu hay phaù vôõ ñöôïc caùc nuùi taø kieán.

Thieän nam! Ví nhö Kim cang, tuy ñaõ beå, nhöng caùc vaät baùu khaùc vaãn khoâng saùnh baèng. Baùu Nhaát thieát trí phaùt Boà-ñeà taâm cuûa Boà-taùt cuõng vaäy, tuy coøn yeáu keùm neân coù chuùt thieáu soùt, nhöng vaãn hôn taát caû coâng ñöùc cuûa haøng Nhò thöøa.

Thieän nam! Ví nhö Kim cang, tuy coù söùt meû, nhöng vaãn tröø ñöôïc ngheøo khoå. Baùu Nhaát thieát trí phaùt Boà-ñeà taâm cuûa Boà-taùt cuõng vaäy, tuy caùc giôùi haïnh phaàn nhieàu thieáu soùt nhöng vaãn xa lìa ñöôïc sinh töû.

Thieän nam! Ví nhö moät ít Kim cang cuõng coù theå huûy hoaïi ñöôïc caùc vaät. Cuõng vaäy, moät nieäm phaùt Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt phaù ñöôïc voâ minh, phieàn naõo.

Thieän nam! Ví nhö Kim cang, thì haøng phaøm phu thaáp keùm laøm sao coù ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, baùu Kim cang Nhaát thieát trí Boà-ñeà taâm laøm sao phaøm phu Nhò thöøa taâm trí keùm coûi coù ñöôïc.

Thieän nam! Nhö Kim cang, neáu ngöôøi khoâng bieát raønh veà noù thì khoâng bieát ñöôïc naêng löïc, khoâng söû duïng ñöôïc noù. Cuõng vaäy, haøng phaøm phu, taâm trí thaáp keùm, voâ trí, ñoän caên, thì khoâng theå naøo hieåu ñöôïc coâng naêng, taùc duïng veà Kim cang Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Thieän nam! Ví nhö Kim cang thì khoâng gì, coù khaû naêng laøm tieâu dieät ñöôïc. Cuõng vaäy, taát caû caùc phaùp khoâng theå huûy hoaïi ñöôïc Kim cang Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Thieän nam! Nhö chaøy Kim cang caùc löïc só khoâng theå caàm noåi, chæ tröø oai löïc cuûa ñaïi Na-la-dieân. Cuõng vaäy, chaøy Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt thì haøng Nhò thöøa coù naêng löïc lôùn khoâng theå caàm ñöôïc; chæ tröø Boà-taùt coù thieän löïc kieân coá, nhaân duyeân roäng lôùn môùi caàm ñöôïc.

Thieän nam! Ví nhö Kim cang, noù laøm hoaïi caùc vaät raát deã daøng maø theå taùnh cuûa noù khoâng heà giaûm bôùt; coøn caùc vaät khaùc thì khoâng theå hoaïi ñöôïc Kim cang. Cuõng vaäy, trong voâ soá kieáp ôû khaép ba ñôøi; Ñaïi Boà-taùt duøng Boà-ñeà taâm, giaùo hoùa chuùng sinh, tu haønh khoå haïnh. Taát caû nhöõng vieäc ôû theá gian, Thanh vaên, Ñoäc giaùc khoâng laøm ñöôïc, Boà-taùt ñeàu laøm ñöôïc maø ñaïi taâm Kim cang Nhaát thieát trí, luoân kieân coá khoâng heà giaûm suùt, khoâng sinh meät moûi, khoâng coù trôû ngaïi.

Thieän nam! Ví nhö Kim cang, chæ coù ñaát Kim cang môùi giöõ gìn ñöôïc, coøn nhöõng choã ñaát khaùc khoâng theå giöõ chòu ñöôïc. Cuõng vaäy, taâm Boà-ñeà cuûa Ñaïi Boà-taùt chæ coù ñöôïc ôû nôi höôùng veà ñaïo Nhaát thieát trí, ôû haøng Ñaïi Boà-taùt trí löïc kieân coá; coøn Thanh vaên, Ñoäc giaùc tuy coù haïnh nguyeän nhöng khoâng giöõ chòu ñöôïc.

Thieän nam! Nhö chaäu Kim cang khoâng söùt meû, thì duøng ñöïng ñaày nöôùc, nöôùc khoâng hao maát vaø khoâng chaûy ròn. Cuõng vaäy, chaäu baùu Kim cang Boà-ñeà taâm cuûa Boà-taùt, theå taùnh voâ laäu, hoài höôùng kieân coá, duøng ñöïng nöôùc thieän caên thì nöôùc khoâng bao giôø hö maát.

Thieän nam! Ví nhö Kim cang luoân giöõ gìn ñaïi ñòa, khoâng cho ñaát suïp ñoå vaø tan raõ. Cuõng vaäy, Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt coù naêng löïc giöõ gìn caùc haïnh nguyeän cuûa Boà-taùt, khoâng cho ñoïa laïc vaøo Tam giôùi.

Thieän nam! Nhö Kim cang, ôû laâu trong nöôùc, nhöng khoâng bò tan raõ, khoâng bò hö

hoaïi. Cuõng vaäy, trong voâ soá kieáp, Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt, ôû trong nghieäp phieàn naõo sinh töû, nhöng khoâng bò hö hoaïi, khoâng bò thay ñoåi.

Thieän nam! Ví nhö löûa lôùn, khoâng theå ñoát chaùy hay laøm noùng Kim cang. Cuõng vaäy, caùc löûa sinh töû phieàn naõo khoâng theå ñoát chaùy, laøm noùng Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Thieän nam! Ví nhö taát caû caùc Ñöùc Phaät trong theá giôùi naøy, luùc saép thaønh Chaùnh giaùc, ngoài ôû ñaïo traøng, nhieáp phuïc boán ma, chöùng Nhaát thieát trí; thì chæ coù toøa Kim cang môùi coù theå giöõ vöõng ñöôïc. Coøn caùc toøa khaùc khoâng coù khaû naêng naøy. Cuõng vaäy, toøa Boà- ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt, coù naêng löïc giöõ gìn caùc haïnh nguyeän cuûa Boà-taùt, caùc moân Ba-la- maät, thaønh töïu caùc nhaãn, nhaäp vaøo caùc ñòa, ñaày ñuû caên laønh, ñuû caùc hoài höôùng, caàu Phaät thoï kyù, tu taäp taêng tröôûng Boà-taùt ñaïo, gaàn guõi cuùng döôøng chö Nhö Lai, thaám nhuaàn vaø thoï trì möa phaùp, nhanh choùng taêng tröôûng ñaïi Bi kieân coá, thaønh töïu caùc trí nguyeän; cho ñeán thaønh Chaùnh giaùc thì chæ coù trí Kim cang môùi coù coâng naêng naøy. Coøn caùc thieän caên khaùc khoâng theå ñaït ñöôïc.

Thieän nam! Nhö Chuyeån luaân vöông daïo chôi trong boán chaâu thieân haï, luaân baùu daãn ñöôøng trong baûy baùu. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, baùu Boà-ñeà taâm, ñem lôïi ích cho taát caû chuíng sinh laø xe phaùp daãn ñöôøng ñi tröôùc.

Thieän nam! Nhö ôû theá gian trong caùc binh khí ñeå dieät keû thuø, thì cung teân laø hôn heát. Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, trong caùc phaùp trôï ñaïo cuûa Ñaïi Boà-taùt ñeå dieät tröø oaùn thuø phieàn naõo sinh töû thì taâm Boà-ñeà laø hôn heát.

Thieän nam! Ví nhö caùc loaøi hoa sinh trong nöôùc, thì hoa Öu-baùt-la laø hôn heát. Caùc loaøi hoa sinh ôû treân ñaát cao thì hoa Chieâm-baùc-ca laø hôn heát. Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, theå Nhaát thieát trí laø hoa Öu-baùt-la, taâm ñaïi Töø bi laø hoa Chieâm-baùc-ca; noù laø thöù nhaát, noù coù khaû naêng dieät tröø ngheäp phieàn naõo cuûa chuùng sinh.

Thieän nam! Ví nhö caùc phöông tieän chuyeân chôû, thuyeàn laø hôn heát, ñi laïi nhanh choùng, laøm cho thaân theå bình an, ñöa ngöôøi vöôït qua bieån caû ñeán bôø beân kia. Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, hôn heát trong haøng Nhò thöøa laø ñaïi Boà-ñeà taâm, noù ñoä chuùng sinh mau choùng ñöôïc an laïc, ñeán bôø beân kia.

Thieän nam! Nhö caùc loaïi nöôùc trong theá gian, nöôùc möa laø hôn heát. Cuõng vaäy, trong caùc nöôùc Tam-muoäi, Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt laø hôn heát. Boà-ñeà taâm coù khaû naêng sinh nöôùc cam loà, thieàn ñònh, giaûi thoaùt.

Thieän nam! Nhö trong caùc haït muoái, muoái Tieân-ñaø-ba laø hôn heát. Noù coù khaû naêng trò caùc beänh vaø laøm saùng maét. Cuõng vaäy, trong taùm vaïn boán ngaøn phaùp moân, Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt laø hôn heát. Duøng Boà-ñeà taâm dieät tröø ñöôïc beänh naëng hoaëc nghieäp, phaùt sinh trí tueä saùng suoát.

Thieän nam! Nhö trong caùc loaïi söõa, söõa boø laø hôn heát. Noù coù khaû naêng trò beänh vaø laøm ngöôøi ñöôïc soáng laâu. Cuõng vaäy, ôû trong vò nöôùc cam loà, chaùnh phaùp Boà-ñeà taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt laø hôn heát. Boà-ñeà taâm dieät tröø beänh phieàn naõo cuûa chuùng sinh laøm taêng tröôûng tueä maïng Boà-taùt.

Thieän nam! Taâm Boà-ñeà nhö vaäy ñoù, Boà-ñeà taâm thaønh töïu voâ löôïng, voâ bieân cho ñeán khoâng theå noùi, khoâng theå noùi coâng ñöùc thuø thaéng ñaày ñuû troøn ñaày. Chuùng sinh naøo phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà thì ñöôïc phaùp vieân maõn thuø thaéng ñaày ñuû coâng ñöùc nhö vaäy. Thieän nam! OÂng ñaõ ñöôïc thieän lôïi, ñöôïc thieän danh xöng. OÂng ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, ñaõ caàu haïnh Boà-taùt; nhö vaäy laø oâng ñaõ ñaït ñöôïc coâng ñöùc lôùn khoù ai laøm ñöôïc, gom laïi ñöôïc.

